

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒九年三月二十六日 禮拜三 第三千八百三十三號 西曆一千八百八十三年五月二號

**告**  
文咸街門牌第六十號義昌行生運原日係謝啟東翁為總理司事人茲因他自  
壬午年六月杪丁母憂奔喪回籍建至七月杪不幸仙逝今他福建廣東兩家妻  
妾子等要會算啟東名下與人合做生理往來賬目等件經蒙 泉泰批准將  
啟東官當日所有份義昌行生理及與人合做生理諸事一切做掛砂交貨顏光  
培區成就謝鴻淵三人承辦料理今將所有份義昌公司生理股份以及來往賬  
諸項一概於壬午年十二月止總計核算清楚即將義昌行全盤生理交還舊  
股東即花雕謝鴻淵林合林昭昭林合運連生莊光長林鶴照謝鴻淵等收去  
執掌仍舊振作倘日後義昌行生理得失與謝啟東官名下兩家妻妾子等無干  
涉特此告白以免後論此 大英一千八百八十三年四月廿七號 啟  
光緒九年癸未 三月二十一日 承掛砂人顏光培區成就謝鴻淵全啟

**告**  
承辦人顏光培區成就謝鴻淵等三人承辦啟東官之福建廣東兩家妻  
妾等掛砂代理查辦謝啟東官在世之時與人所有合做股份諸生理事  
因謝啟東官於壬午年六月回籍不幸於七月二十一日去世今我等  
掛砂字人代為查明核算清楚茲將義昌行所份義昌公司之股銀額會明  
內謝啟東官自己應得一份今將一份應得本利銀額再份義昌公司餘  
二股係是義昌公司之額所與義昌公司來往數項會明明白所份上海  
振興洋行又份廈門門舖昌行又份順郊萬益號等至壬午年十二月止  
會算抽出明白日後上海振興洋行廈門門舖昌行順郊萬益號生理盈虧  
與謝啟東官等兩家妻妾子等無涉特此佈聞 光緒九年三月二十號  
大英一千八百八十三年承掛砂字人顏光培區成就謝鴻淵全啟

**告**  
啟者上環文咸街門牌第五十六號永利貞南  
北行原日係鮑向志堂吳成隆堂陳恩  
浦四份同做計至光緒八年十二月三十日止  
全盤清寬鮑向志堂吳成隆堂陳恩  
將自己名下之股份及貨物賬項舖底棧房并  
外埠生意一概頂與區鏡泉陳恩浦同鄧錫五  
添與堂留餘堂等五份承受仍用永利貞字號  
開張生意盈虧概與鮑向志堂吳成隆堂無涉  
特此聲明以免後論 壬午  
光緒九年 三月初八日 香港永利貞佈啟

**茶**  
茲本號代辦閩省茶捐  
請獎現聞部議欲停仍  
候 上諭到日即當止  
截 諸君有志願賜  
此便宜望早來就報捐  
並辛巳年部照已到望  
各捐生早携實收來換  
部照勿延為禱 壬午  
粵東西榮巷香港上環  
上海法界 同慎長啟

**PORTLAND CEMENT FACTORY**  
雙馬頭  
Heinrich Brothers  
Lunenburg  
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五  
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病叢生醫  
家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積消且能補脾開胃肌肉日長有  
奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆  
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專  
有去積培元之功毫無耗伐之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲  
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多  
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟  
件塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五  
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

**屈臣氏監製**  
此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五  
疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹現青筋時見肚痛下白泡百病叢生醫  
家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積消且能補脾開胃肌肉日長有  
奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆  
宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年偏究中國水土配製此餅專  
有去積培元之功毫無耗伐之患能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲  
因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多  
故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟  
件塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認明招牌庶免有誤 每樽銀式毫五  
香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房識

**告**  
啟者今有祖家威  
咽英國現運到悉  
屬上等之貨別家  
未有價甚相宜  
諸君合用請至本  
行辦面議是荷  
光緒九年  
二月二十六日  
蝦刺多威士行謹  
啟

**告**  
啟者小號自開辦遠信軒古勞茶以來  
歷年所有向蒙各埠 貴客垂青不勝  
欣感亦由貨色真貨乃得遐邇深知豈  
料近日有無恥之徒假冒本號招牌以  
偽混真欺騙商賈殊堪痛恨小號現在  
託人四處密查倘搜出證據定必稟  
官究辦嗣後倘蒙各埠 貴客賜顧祈  
細認貨色庶不至魚目混珠幸甚謹此  
佈告 光緒九年 三月 十六日  
粵東河南洲嘴遠信誠謹白

**羊城點石書局**  
啟者本局創設廣州省城西關十五甫外多寶大街延  
請宿儒選定善書鈔錄仿西法機器點石以中國良墨刷  
掃現印五經文海文約萬篇書裝十本正月出書另大題  
舊萃小題珍珠船學大成彙選詩萬首賦苑珠林廣  
增題解韻編全集縮印國子監石刻五經讀本及一切要  
用書籍次第發沽以上各書均不惜工本精心校訂可無  
魯魚亥豕之誤諸君家當以急購為快也吾粵人文淵藪  
鴻裁鉅製著作日宏而曹倉鄧架之所藏尤不乏奇書秘  
本諸君子有欲公諸同好尚希送局點石書局主人謹啟  
厚望焉 羊城點石書局主人謹啟

**參茸燕鮑**  
啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮數年屢戒不  
效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥數味  
和中國馳名參茸燕鮑製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無入  
烟尿等弊服此無憂癮患癮癮立除服烟時凡遇出外烟癮起即食癮便見功  
此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮癮每包九厘實每包八個價銀一毫英字封口  
另有鎗上消精癮凡未成癮者當吸完烟時食一二個能除烟癮癮癮癮癮癮癮癮  
成癮之累也 每個價銀四厘實每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在  
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記扇店 一在佛山快子  
正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌扇店 一在星架坡馬車街聲利行寄  
賣 若有斷種害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

**英京國公**  
啟者本公司向設英京倫領保  
險已越數十年實備資本銀一  
千萬員專保火燭宴檢分設  
香港承保房屋及家私貨倉  
等貨物無火燭意外之虞價甚  
相宜倘遇不測照數賠足所有  
規矩亦極妥善諸君賜顧請至  
本行辦面議是荷 壬午  
光緒七年 七月 廿六日  
代理人律律行謹啟

**告**  
啟者上環第四約作長街門牌壹  
百壹拾九號榮發洋烟店自開張  
以來生意共六股呂潤德着四股  
黃輔之着式股做至光緒九年三  
月初六日止黃輔之志圖別業將  
生意式股一概頂與呂潤德承受  
自頂之後榮發店生意盈虧永遠  
不干黃輔之之事特此佈聞  
光緒九年 三月初六日 呂潤德  
承受生意人呂潤德謹啟

**名山道人**  
廣西南寧府宣化縣山名天湖山寺名烏龍  
寺大聖僧法名慶曜年少出家一生食素專  
念金剛經弟因家內有一少妾病癰十餘年  
是以請回調理道僧將之淨水賜飲三朝其  
病清退後香有一要事亦將黃紙蓋上水面  
卜卦又能知禍福此水能醫大小瘡科此淨  
水真乃金剛經之功力也是以本店公司請  
在上環大馬路昇昌三樓出帖招得俾人  
人君子庶眾咸知好將遠近傳聞 壬午  
癸未二月廿六日 信紳李耀南鄒香甫啟

**告**  
敬啟者小號在福州  
開張洋布正頭生理  
已歷多年今各東別  
圖定於將生意收盤  
不做所有 各行  
賬等項均皆找結清  
楚耳特此佈告  
光緒九年  
三月吉日 壬午  
福州瑞杭號謹啟

**萬安保險公司**  
啟者本公司壬午  
年生意獲有贏餘  
今經二月初旬集  
議每 賜顧實銀  
壹百員送回花紅  
銀二十員於四月  
初旬開派特此預  
聞 光緒九年  
二月十六日 壬午  
司理人梁鶴巢啟

**癸未年月份牌**  
啟者本局現  
已排印成癸  
未年唐曆字  
月份牌發售  
價銀相宜諸  
君如欲採買  
祈早 光顧  
是荷  
七月二十九  
本局謹啟



## 報

新授雷瓊遺缺崇絢自京來粵二十一抵省明日督撫憲轅報 新授雷瓊遺缺道崇絢差人稟到候補通判陳金鏞稟知由汲水門回稟銷惠淡廠周大璋稟知委查江西引地候補同知沈宗濟稟催客案修金差○二十二日 督撫憲轅報 新知本日接印署陽江縣丞喻著昌稟辭赴任轅下山等縣催省米兵米卸長樂縣新任博羅縣阮唐試用巡檢吳元彬稟知交代局委收發文兼監印總兵張志鰲稟知赴香港估修船爐補用副將朱軍都司白瑋稟到省請餉六鵬協右營外委賴鎮

新

希利士黨人漸來更爲猖獗多方設謀欲圖倡亂幾有  
爲繩緝而此黨羽甚盛踪跡甚秘終難杜絕其奸謀焉  
其期將有更改也○俄國近耗 西歷四月初旬歐洲信  
謂備禮物擬委人前赴歷士高城以稱賀焉信息又云聞  
部特諭知速回不必逗遛蓋未知因何事也○考察得律  
律風詳爲考察謂相距三百里之遙設有得律風雖奏  
亦可通傳言語也若將得律風十二條共設一處而以一  
郵音 土耳其信息云土廷現准商人築車路以達於  
二日倫敦信息云土爹沙處之鐵廠昨有機器水鑪猝  
人受傷者三十九人均血肉狼藉此真无妄之慘災也

到滬

程前赴上海矣聞其船並無損傷艙亦未有水滲入可云厚幸矣

帆船出險 上海報謂昨傳英國依理柯士帆船駛至洋子江口南

巴蘭於神前立誓何材稱我若存半點私心即當如張金鑑之橫死邑

也我往省中去伏乞明察邑尊謂好人難做本縣亦知汝受枉毛顧氏

毛顧氏當堂供明銀有七千兩存在何材處今祇有三千兩數目不

何材已將張金鑑之子張長春僱乳媪抱以上堂邑尊着屍親將前

到滬以致遲延邑尊謂此事何用保人此語係何人所說答稱係一

宛親到滬多日何不投案張善正等稟稱到滬之後曾見原差以縣署



西歷七月一日開行矣從此彼此往來  
輪船車馬既利而信亦易  
於通傳矣日本自步武泰西以來所築  
之車路幾遍於四境其規模之宏遠固  
非拘迂者所能同語也○電報續聞  
茲有東部洲電報公司總理人報稱西  
貢新嘉坡往來電線前經損壞工修  
整仍未妥當故來往信息暫為停滯須  
遲數日俟修葺完好然後照常傳信云  
七仙士是此歲多銀八萬八千七百二十圓零三十一仙士也亦可見生意之盛矣

又 善開越人往誰施遠之方秦緩既通其洞垣之術金匱之書宛在青囊之業難精此  
學究顯微治內外不能不推仰國手桂昌洪先生也先生少承家學長博覽羣書既諳而  
通方亦洞明而察理固已功無不奏効有獨奇矣憶去年小兒年十六歲於五月內染外感  
傳裏之症偏請省城名醫醫愈重以至日夜潮熱不退每至三更必高聲喊叫語訥訥  
舉家驚惶而喘嗽常三四十聲不止口涸無津痰中帶血漸至聲嘶力竭兩耳無聞各醫  
皆云不治迨七月初三日請得桂昌先生到家施治 先生因症發藥依方僅醫半月  
而病全愈也弟弟前患爛脚數年不愈亦賴先生醫治獲痊其他內外各症經推薦戚友延  
治均能除疾立起沉痾重不啻扁鵲再生華陀再世者茲因周陳二翁延請先生在香港  
上環達生堂醫館併謝詞俾登報感佩先生之德不揣固陋亦附頌言願曰又多一  
扁 扁以示不忘亦聊以誌先生之大概云 三月廿二日 香港叻叻洋行唐樹軒謹啟

敬 善開業承三世方推醫士之長治獲十痊始活人之功今日縣壺之技不少折肱之號殊多求其如洪桂昌先生之卓然傑出矯矯  
不羣者蓋未易數也敬者弟陳其榮客歲患喉症在省城偏請名醫不愈以致水米不沾危在旦夕得友云問循環日報新文紙  
錄香港怡泰行內陳瑞蘭翁頌詞知先生醫術神速即着舍弟到港敦請先生回家施治僅及七天遂獲痊癒家姊患嗽血內傷  
症纏綿日久骨瘦如柴亦經先生醫治兩月而愈又譚友患疔瘡年週身毒以脚爛淋漓幸得先生醫治僅及一月餘毒盡消復原  
拜戚友所染內外頑症無不藥到春回應手而愈先生海內名醫也 再者弟周達堂家人有恙皆賴先生施治獲痊其最神妙者  
一乳婦突起奇症目閉身僵面無人色似乎氣絕急延先生施治適遇外出因請醫數輩皆言氣絕不藥而去迨洪先生到診則云胸  
向有氣此乃陽脫陰厥之症方下藥而人事頓醒數劑全愈其神効如此真有起死回生之功脫痼疾之妙由是歷薦多人皆  
賴沉痾得愈久疾悉除弟等因感先生之德共延請先生在上環大馬路達生堂內贈醫兩月自本月廿二日開贈每日晨早七點至  
十點贈內科午後兩點至五點贈外科俾人皆得此良醫不致有疾而難於尋覓併綴頌言登諸日報以誌謝忱而表微誠云  
爾每逢禮拜日贈送止痛藥白濁丸止痛消腫除熱退膜眼藥水 省城西關陳其榮 香港義利洋行周達堂全啟

屋 啟者有屋宇九間  
坐落油蔴地皆  
係華人款式今擬  
減價出售凡欲知  
其詳細者請到循  
環日報館帳房詢  
問便知特此佈聞  
光緒九年 三月  
本館謹啟

點 本齋探近時各省試稿稿社稿並各書院課稿  
專撰小題搭題博取約收精加選擇均出色富行  
為準得文一萬有奇顏目真珠船凡坊刻之小題文  
綜文環珠林淵海等書一概不收即名家陳文亦從  
刪愛加以繕寫精工校勘詳審在羊城點石書局承  
印先刷三千部每部分裝十本其大小款式俱備上  
洋紙本多舊船一體計期本年四月內即能告竣發  
售如有欲全盤買受或分號零沽均無不可合式者  
請至粵東羊城西關十五甫外多寶街鐵墨齋面議  
三月 十三日 粵東鐵墨齋主人告白

英 戒煙精粉功用說 戒煙精粉者乃本局獨得秘法 春緝照辨惑陳情論 蓋聞訛言之起以惑而生謠誑之興非辨莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之說  
不惜工本務期剋制洋煙之癮無礙吸煙之人令其 德國不敢忘誦尤不敢諱也憶僕以煙癮癯瘦足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟  
屈臣 自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相 迷機苦脫籠而無術思登彼岸呼援以何能不意買棹驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期仲已  
氏 同慶 中國列位大學士督憲憲憲各大人獎譽 之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩顧頻藉日報以揚名譽本局聞而紀實矣乃者人  
戒 幸已京省馳名矣惟近日如忌者佈散謠言似謂服 言伐異衆論謂謂丹電功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚無  
洋 此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜雪馬齒仍增轉覺體健身強不  
煙 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 必向青囊而藥名神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸君若依然不死在人則幾疑再世  
精 健飯身體日壯請看以下容君親照辨惑論與抄釋 在僕則實獲二天則所謂舊病復萌移花易葉未落而石已出瓦遠解而冰旋消者也僕有意再渡  
粉 中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 迷津不惜費數日之工而獲救難除災覺濟世向多寶後俾醉生夢死知隨  
發 煙者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七三 時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破謠而已哉 王高  
售

往 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

火 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

海 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

西 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

星 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

波 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

蘇 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

火 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

厦 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

呂 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

宋 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

安 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

南 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

貢 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

告 啟者日本橫濱埠七十一番永  
生和號五桂堂黃沛泉二位股  
份經已退出集眾滿清算本  
利收還另圖別業自後盈虧與  
五桂堂及黃沛泉無涉並黃沛  
泉經手概無欠各號揭款按款  
匯項會項一切數目均已清楚  
謹此佈聞以免後論 王高  
光緒九年癸未三月二十二日  
五桂堂黃沛泉全啟

火 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

波 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

厦 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

呂 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

宋 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

安 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

南 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

貢 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

告 啟者上環中街門牌第七十七號開  
張裕順公白生意本年歇業不做前蒙  
各賢號相借銀兩貨項自舊歲概已還  
清日前已有佈告該號倘有揭單匯單  
必須經弟親手簽名作為實據如未經  
弟簽名無拘匯單揭單一概作為廢紙  
因本店被人竊去進支數簿一本且又  
有店伴營私恐有別端牽涉不得不  
如呈表白以昭後論 王高  
光緒九年 正月十八日 施有謹啟

火 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

波 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

厦 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

呂 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

宋 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

安 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

南 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

貢 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

告 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

波 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

厦 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

呂 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

宋 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

安 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

南 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

貢 啟者本行有火船  
一隻名多厘士準  
四月初四日下午  
四點鐘開行前往  
達及新打根埠如  
貴客欲附貨搭船  
者請至本號面議  
三月 廿五日  
德忌利士行啟

抄譯中外西報 選錄辛巳年日中外新報有苦海慈航一段係由西 香港  
字新報轉出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 英京  
言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左 省城  
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺 上海  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 福州  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴉粉及 小宋  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其 屈臣  
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故特將此信託新報館錄入特 氏大  
為華民之染煙患者告云番是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今 藥局  
又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也 謹啟



**新書出告**

啟者本局有新到之書會侯日記野史曝言繡像三國演義繡本康熙字典詩畫舫航海述奇元明清史略唐土名勝圖會如有要閱者請移玉到本局購售可也

正月 廿五日

中華印務總局謹啟

**盧** 啟者盧謙隆號原在東莞城開張承辦各  
 江炮竹生意經創數十餘年向蒙各埠  
**謙** 貴商採辦行流甚廣第以路途遠涉向祇  
 委任在香港上環永樂街門牌二十五號  
**隆** 內接辦並無分支別店近聞有無恥棍徒  
 假冒本店字號希圖射利誠恐各埠  
**告** 商未得週知故特登諸日報如蒙 賜顧  
 者請認明招牌貨色庶不至誤以免魚目  
 混珠是所厚幸焉  
 光緒九年 二月 廿日 盧謙隆謹啟

杏莊主人有外科藥水賣每樽  
銀二毫能治頑癬汗斑乳癰胎  
毒瘡癰魚口手軟脚軟皮膚癢  
鵝掌風骨節麻木無名腫毒之  
類凡人士上有痛者有癢者無  
論痛在何處俱可立刻取効  
一在香港上環大馬路街市口  
應記錢櫃 一在樂欄街萬昌  
京菓店代賣 癸未年三月

止咳藥餅 此藥餅專治一切咳嗽遠年不愈咳傷膈膜肺痿嗽血破金聲啞痰喘氣促扁逆喉痛等症每點鐘含化二三枚自然順氣清痰潤肺止咳誠治咳之易服簡便良藥也

大三錢六分

每樽價銀中一錢八分

看斜對門 在英京反出  
街近分枝 一在上海第  
廣東會館隔鄰 一在小  
附寄各省各埠發售以便  
於何省遠處欲取各款藥  
於原價酌減以便易於販  
往外埠假冒本藥房招牌  
諸尊賜顧請認準准用  
光緒八年 九月 初五日  
風亞氏大藥房啟